

**ADVOKATSKA KOMORA VOJVODINE**

**Zmaj Jovina 20**

**21000 Novi Sad**

**ZA UPRAVNI ODBOR**

**PREDMET: Izveštaj sa Seminara održanog u Luksemburgu 30.09-01.10.2016. godine**

Poštovani članovi Upravnog odbora Advokatske komore Vojvodine,

u periodu od 30. septembra do 1. oktobra 2016. godine, u Luksemburgu, u Sudu pravde Evropske unije, održan je seminar pod nazivom "*Data protection in financial technology, insurance and medical services: a new regulations and perspectives*" (Zaštita podataka u oblasti finansija, osiguranja i medicinskih usluga: novi propisi i perspektive). Organizator Seminara je bila Međunarodna unija advokata u saradnji sa Advokatskom komorom Luksemburga uz podršku Ministarstva pravde Luksemburga. Na osnovu poziva za učešće na Seminaru Upravni odbor Advokatske komore Vojvodine je doneo odluku da na ovom Seminaru uzmu učešće Boško Kaćanski, Jelena Tešanović i Ivana Kapor, advokati u Novom Sadu.

Pored brojnih advokata iz celog sveta, Seminaru su prisustvovali i Njeno kraljevsko visočanstvo - Velika vojvotkinja od Luksemburga Maria Teresa, zatim Premijer kao i Ministar zdravlja Luksemburga.

Seminar je organizovan sa ciljem da se advokati iz zemalja članica Međunarodne unije advokata upoznaju sa novim propisima i relevantnom praksom u oblasti zaštite podataka, kao što su Uredba o zaštiti podataka u Evropskoj uniji i presude Evropskog suda pravde. Nove informacije i komunikacione tehnologije (internet, društvene mreže, korišćenje podataka sa Big Data i slično) omogućavaju promenu načina rada sa potrošačima i korisnicima usluga. Stoga se finansijski, sektor osiguranja i medicinske usluge, moraju prilagoditi novim informacionim tehnologijama koje teže povećanju efikasnosti, jednostavnosti i brzini. Ove tri oblasti suočavaju se sa zajedničkim izazovima kada se radi o obradi naročito osetljivih podataka, kao što su podaci o ličnosti, a smisao ovog Seminara je bio da se skrene pažnja na relevantne propise koji se moraju uzeti u obzir radi osiguranja poštovanja osnovnih ljudskih prava i zaštite podataka o ličnosti.

Radi pojašnjenja, "Big Data" u prevodu na srpski jezik znači "velika količina podataka", koji podaci dolaze iz različitih izvora, kao što su društvene mreže, slike, senzori, logovi, video zapisi, i mnogi drugi.

Seminar je bio podeljen je na nekoliko segmenata:

- Big data i finansijske usluge u okviru koje je bilo reči o sledećim temama: promene u postojećim finansijskim uslugama (pre svega u bankarskom sektoru), nove metode

plaćanja i sigurnosti pri plaćanju, trenutno stanje u EU zakonodavstvu u oblasti zaštite podataka o ličnosti, "cybersecurity" (zaštita podataka na Internetu) i veštačka inteligencija.

- Big data i medicinske usluge u okviru koje je izlagano na temu istraživanja u medicini odnosno korišćenje podataka o pacijentima za prevenciju bolesti
- Big data i usluge osiguranja, u okviru kojeg je bilo reči o novim tehnologijama u cilju praćenja ponašanja i životnih navika osiguranika koji mogu biti od uticaja na visinu premije
- Zdravlje, Big data i zaštita podataka o ličnosti
- Stav SAD-a na razmenu podataka između EU i SAD i zadržavanje telekomunikacionih podataka u cilju javne sigurnosti
- Nadzor nad upravljanjem podacima u oblasti finansija, osiguranja i medicine od strane države

U uvodnim obraćanjima, izlagači su govorili o promenama koje nam je donela digitalna revolucija, kao i o izazovima sa kojima se suočavamo u poštovanju ljudskih prava i primeni propisa o zaštiti podataka o ličnosti.

Izlagači iz oblasti finasijskih usluga, osiguranja, medicine, te predstavnici IT kompanija, govorili su o inovacijama u finasijskim uslugama, uvođenju novih načina plaćanja (posebno preko interneta i korišćenjem virtuelnih oblika novca - Bit Coin), načina praćenja ponašanja osiguranika, korišćenju velike količine podataka u medicinskim istraživanjima i prevenciji bolesti. Advokati i sudije, predstavnici Evropske komisije, govorili su o pojedinim presudama Evropskog suda pravde značajnim za zaštitu podataka o ličnosti u eri digitalizacije i sve većeg otkrivanja, obrade i korišćenja podataka od strane kompanija kao što su Google, Twitter, Facebook i slično, kao i relevantnom zakonodavstvu Evropske unije i radu na tekstu Uredbe o zaštiti podataka o ličnosti.

Zaštita podataka o ličnosti regulisana je u Evropskoj uniji još od 1995. godine i to Direktivom o zaštiti podataka o ličnosti (Direktiva 95/46). Međutim, razvojem tehnologije i sve većom upotrebom Interneta u svakodnevnom životu i poslovanju, došlo je do obrade sve veće količine podataka. Kako bi se sprečila nedozvoljena upotreba i obrada podataka o ličnosti bez ikakve kontrole pojedinca čiji se podaci obrađuju, bilo je potrebno izmeniti postojeću Direktivu.

Procedura za donošenje Uredbe o zaštiti podataka o ličnosti započeta je još 2012. godine. Nakon duge javne rasprave, tek u aprilu ove godine, usaglašen je konačan tekst koji je potom 4.maja 2016. godine objavljen u službenom listu Evropske unije. Uredba počinje da se primenjuje 25.maja 2018. godine, što znači da je zemljama članicama ostavljen rok od 2 godine da usaglase nacionalno zakonodavstvo i optočnu sa primenom ove Uredbe.

Uredba se primenjuje i u slučaju obrade podataka koju vrše kompanije sa sedištem u zemljama članicama Evropske unije, tako i u slučaju obrade podataka koju vrše kompanije koje nemaju sedište u Evropskoj uniji ako se obrada podataka odnosi na državljanje zemalja članica Evropske unije. Dakle, proširena je teritorijalna primena ove Uredbe u odnosu na Direktivu 95/46.

Nadalje, saglasnost za obradu podataka o ličnosti mora biti izričita, dakle data na jasan i nedvosmislen način. Saglasnost se ne podrazumeva i uvek mora postojati mogućnost opoziva.

Uredbom je predviđeno formiranje jedinstvenog tela na nivou Evropske unije, koje će biti nadležno za kontolu primene ove Uredbe od strane kompanija.

Takođe, propisane su i visoke novčane kazne za postupanje protivno odredbama ove Uredbe, a koje se kreću do 4% celokupnog godišnjeg prometa kompanije i to ne samo u Evropskoj uniji već i u celom svetu.

Ova Uredba uvodi i jedno interesantno pravo a to je tzv. "Pravo da se bude zaboravljen" („Right to be forgotten“) koje je u skladu sa odlukom Suda pravde Evropske Unije iz 2014. godine (slučaj Google protiv Goznales) prema kojoj su Google kao i drugi pretraživači obavezani da uklone rezultate pretrage odnosno linkove za nevažne i zastarele informacije na zahtev onih na koje se sporne informacije odnose. U konkretnom slučaju Gonzales Mario zatražio je od kompanije „Google“ da ukloni rezultate pretrage o njegovom bankrotstvu koje su objavile novine pre 16 godina. Interesantan je i podatak da je godinu dana nakon ove Presude, Google zaprimio preko 250.000 zahteva za uklanjanje podataka.

Nadalje, u okviru Seminara imali smo prilike da razmenimo iskustva sa kolegama iz advokatskih komora Slovenije, Luksemburga, Republike Češke i mnogih drugih. Obzirom na regionalnu povezanost i dosadašnje iskustvo kao članice Evropske unije, razmena sa kolegama iz AK Slovenije bila je od posebne važnosti. S tim u vezi, razmatrana je mogućnost posete kolega Advokatskoj komori Vojvodine sa ciljem razmene iskustva u ovoj oblasti, pošto se može očekivati usaglašavanje sa pravnim tekovinama Evropske unije u procesu pridruživanja naše zemlje.

Ističemo takođe, da će donošenje gore pomenute Uredbe imati uticaja i na zakonodavstvo Republike Srbije. Očekujemo da će trenutno važeći Zakon o zaštiti podataka o ličnosti morati biti uskađen sa evropskim zakonodavstvom i ovom Uredbom. Kao što smo napomenuli, cilj ove Uredbe je unifikacija prava o zaštiti podataka o ličnosti, a ne harmonizacija. Kompanije iz Republike Srbije, koje vrše obradu podataka o ličnosti lica iz Evropske unije moraće da usklade svoje poslovanje sa ovom Uredbom.

Stoga, smatramo da bi bilo korisno da se organizuje nekoliko aktivnosti u okviru Advokatske komore Vojvodine sa ciljem upoznavanja kolega sa ovom interesantnom temom. Aktivnosti bi

mogle da obuhvate organizaciju tribne, uz eventualno učešće kolega iz Avokatske komore Slovenije.

Takođe, boravak u Luksemburgu, iskoristili smo i za posetu Max Planck institutu kao jednom od najznačajnijih akademskih institucija u oblasti pravnih nauka. Zahvaljujući kolegini iz Novog Sada, Ani Koprivici, koja je na doktorskim studijama na Univerzitetu u Luksemburgu na katedri za građansko procesno pravo i zaposlena na Max Planck Institutu, imali smo prilike da diskutujemo o potencijalnoj saradnji i poseti Advokatskoj komori Vojvodine kako bi se kolegama približio rad i istraživanja Max Planck Instituta.

Zahvaljujemo se Upravnom odboru Advokatske komore Vojvodine na ukazanom poverenju i prilici da prisustvujemo ovom značajnom i interesantnom Seminaru, kao i prilici da predstavimo Advokatsku komoru Vojvodine i nadamo se da će ovaj izveštaj i iskustva sa Seminara doprineti daljem radu Advokatske akademije i nastojanjima da se kolege redovno informišu o najnovijim promenama zakonodavstva Evropske unije, kao i relevantnoj sudskoj praksi.


S poštovanjem,

Advokati

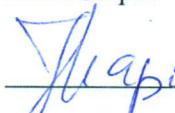
Boško Kaćanski

  
АДВОКАТ  
БОШКО КАЋАНСКИ  
НОВИ САД, Вука Караџића 31  
Тел/Факс (021) 521-396; 422-473

Jelena Tešanović

  
АДВОКАТ  
ЈЕЛЕНА ТЕШАНОВИЋ  
СТЕВАНА БРАНОВАЧКОГ 11  
П.ФАХ 86. 21120 НОВИ САД

Ivana Kapor

  
ADVOKAT  
IVANA KAPOR  
NOVI SAD, Trg Ferenc Fehera 8  
Tel.: 021/ 557-557

Prilog:

- Program seminara;

Napomena: Relevantne prezentacije predavača su dostavljene Advokatskoj komori Vojvodine u elektronskoj formi.

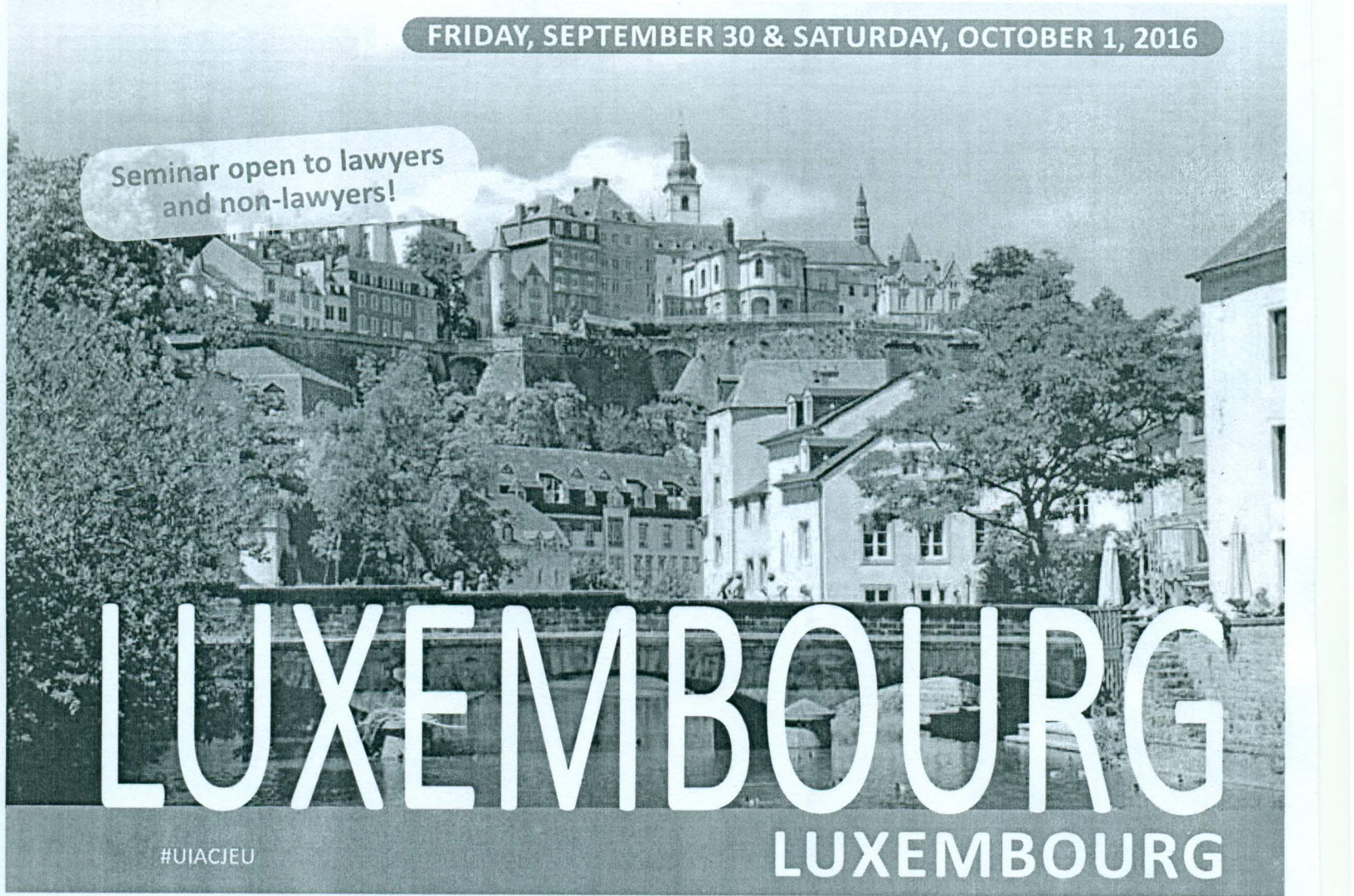
U Novom Sadu, dana 16.11.2016.g.

# Data Protection in Financial Technology (FinTech), Insurance, and Medical Services: a New Regulation and Perspectives

*Under the patronage of Her Royal Highness the Grand Duchess*

FRIDAY, SEPTEMBER 30 & SATURDAY, OCTOBER 1, 2016

Seminar open to lawyers  
and non-lawyers!



# LUXEMBOURG

#UIACJEU

# LUXEMBOURG

Seminar organised at the European Court of Justice by the UIA with the support of Mr. Xavier BETTEL, Prime Minister of Luxembourg and the collaboration of the Luxembourg Bar Association, Luxinnovation, Luxembourg Chamber of Commerce, the CNPD, ACA, ABBL, the Business Club France Luxembourg and the Luxembourg Institut Universitaire International.

Global Legal Solutions Premier Sponsor

L'UIA remercie les partenaires suivants

# Introduction

With several judgements concerning data protection, the European Court of Justice is a guardian of fundamental rights. It is therefore, a highly appropriate place to host this seminar.

The European draft regulation on Data protection aims to address the unprecedented challenges of the digital revolution. New information and communication technologies (internet, social networks, smartphones, *Big Data*, connected objects etc.) create an extraordinary range of possibilities for every economic sector. The financial, insurance and medical sectors have the opportunity to take advantage of this major evolution that will provide simplicity, efficiency and speed.

The strength of FinTech, companies using technological innovations in banking and financial sectors, lies in Big Data, predictive analyses, risk management, and mobility. This challenges the traditional activities of banks.

The same trend applies to the insurance sector. The large scale usage of data allows insurance companies to charge an insurance product under new criteria and to market new ranges of products.

New technologies give health professionals and patients tools that provide greater information exchange. Innovative tools allow patients to have a better understanding, of their disease and treatment and the ability to analyse and follow their developments but also raise data protection issues.

Although different, these three sectors face common challenges when dealing with particularly sensitive data. It is therefore their responsibility to find a balance between the adoption of new technologies, the search for competitiveness, improving their services, and the necessity of protecting personal data under current legislation.

## Bringing together the world's lawyers

*For over 85 years, the Union Internationale des Avocats (UIA - International Association of Lawyers) has been defending the legal profession and facilitating international contacts, cooperation and the exchange of knowledge among lawyers, while respecting their cultural and professional diversity.*

Today, the UIA brings together several thousand members – lawyers or law professionals – and hundreds of bars, federations and associations.

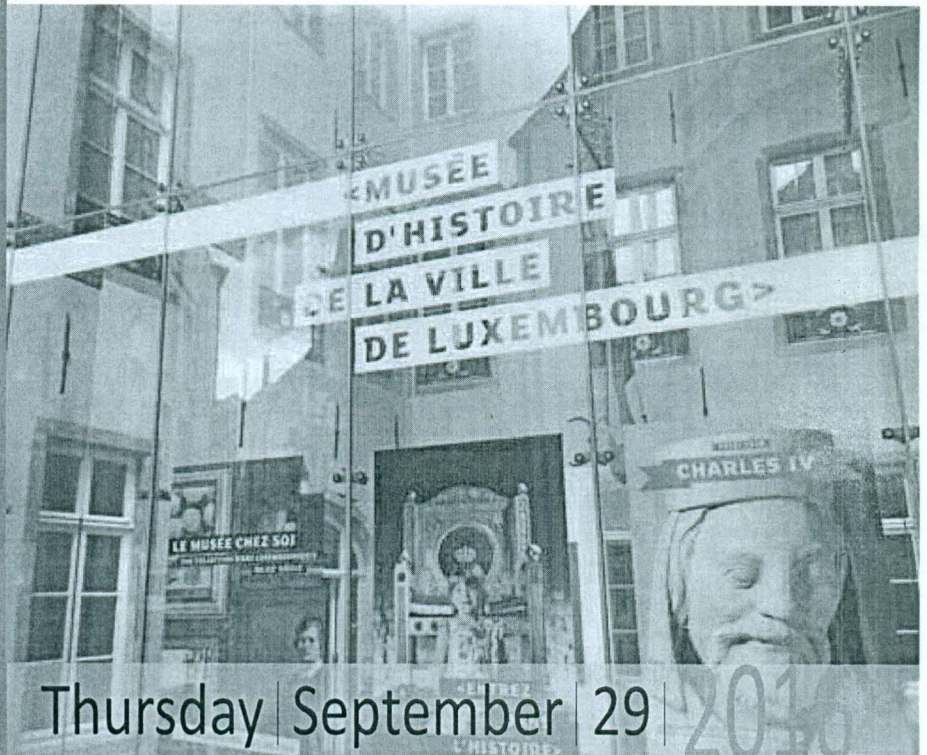
## Join the UIA and become a member of the world's strongest network of lawyers

- You will participate in the work of the UIA Commissions in Business Law, Human Rights and General Practice and share your experience with that of professionals from over 110 countries.

- You will also be able to join forces with the UIA, which, each year, provides its support to lawyers who cannot freely practise their profession. Everywhere in the world where rights of defence are threatened or the proper administration of justice is hindered, the UIA will make your voice heard.

[www.uianet.org](http://www.uianet.org)

*Join the UIA during the seminar and benefit from a 50% discount on your membership fee.*



Thursday | September | 29 | 2010

18:00 – 21:00

WELCOME COCKTAIL AT THE HISTORY MUSEUM OF LUXEMBOURG CITY

